



Конвенция по охране и
использованию трансграничных
водотоков и международных озер
Целевая группа по водным
ресурсам и климату
Третье совещание
Женева, Швейцария, 12 мая 2010 года

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

состоится во Дворце Наций, г. Женева, Швейцария,
начало – в среду, 12 мая, в 9:30

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие и выборы должностных лиц
2. Принятие повестки дня
3. Пилотные проекты по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах
4. Платформа для обмена опытом по водным ресурсам и адаптации к изменению климата
5. Сотрудничество с Целевой группой по вопросам чрезвычайных погодных явлений в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья
6. Исполнение Руководства по водным ресурсам и адаптации к изменению климата
7. Подготовка седьмой Конференции министров “Окружающая среда для Европы” в Астане
8. Другие вопросы
9. Закрытие

II. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Исходные данные

1. Четвертая сессия совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) (Бонн, Германия, 20–22 ноября 2006 г.) учредила Целевую группу по водным ресурсам и климату, возглавляемую совместно Германией и Нидерландами. На данную Целевую группу была возложена деятельность по двум основным направлениям работы: трансграничному управлению наводнениями и водным ресурсам и адаптации к изменению климата.
2. В 2007-2009 гг., Целевая группа подготовила Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата, которое предоставляет правительствам стратегические рекомендации о том, как осуществлять меры по адаптации в водохозяйственном секторе и в секторах стратегически связанных с водными ресурсами, обращаясь, в частности, к

трансграничным аспектам. Руководство было одобрено пятой сессией совещания Сторон Конвенции (Женева, 10-12 ноября 2009 г.). Данная сессия совещания Сторон также решила обеспечить реализацию Руководства посредством программы пилотных проектов и платформы обмена опытом адаптации в трансграничном контексте. Она поручила Целевой группе способствовать реализации программы пилотных проектов. Целевая группа также будет служить как место для обмена опытом между пилотными проектами и другими схожими инициативами.

3. Странам ЕЭК ООН и трансграничным бассейнам было предложено подать заявки для пилотных проектов до декабря 2009 г. Секретариатом Конвенции по трансграничным водам было получено множество проектных предложений, и подготовка к трем пилотным проектам началась весной 2010 г. Большинство пилотных проектов, поддержанных напрямую секретариатом ЕЭК ООН, реализуются и финансируются в рамках инициативы “Окружающая среда и безопасность”.

4. Деятельность по водным ресурсам и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах осуществляется совместно с Целевой группой по вопросам чрезвычайных погодных явлений учрежденной в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья.

Практическая информация

5. Третье совещание Целевой группы начнется в 9:30 и закончится в 16:00 в среду, 12 мая 2010 г. Оно будет проходить во Дворце Наций, г. Женева. Совещание Целевой группы будет организовано сразу вслед за семинаром по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, который будет проходить 10-11 мая 2010 г. в Женеве. Рабочими языками совещания будут английский, французский и русский.

6. Заседание открыто для участия экспертов из стран-членов ЕЭК ООН, представляющих правительственные структуры, частный сектор, неправительственные и международные организации, а также для других заинтересованных сторон. Национальных координаторов просим распространить информацию о мероприятии и способствовать номинации соответствующих экспертов в странах, которые они представляют.

7. Допущенные участники из стран с переходной экономикой могут обращаться за финансовой поддержкой для обеспечения их участия в заседании. Заявки о финансовой поддержке следует направлять в секретариат ЕЭК ООН (olga.carlos@unece.org) как можно скорее, но не позже **6 апреля 2010 г.** Ни одно заявление не будет принято после указанной даты из-за происшедших изменений в процедуре получения визы и транспортных правилах.

8. Участники, которым необходима въездная виза, должны информировать об этом секретариат как можно скорее. После вхождения Швейцарии в Шенгенскую зону в декабре 2008 г. усложнилась процедура получения визы. Минимальное время, необходимое для получения визы, составляет 15 рабочих дней. Поэтому участников, которым необходима виза, просим представить свои заявления как можно скорее и начать процедуру получения визы как минимум за три недели до совещания.

9. В соответствии с правилами Организации Объединенных Наций, участникам предлагается заполнить регистрационную форму, размещённую на вебсайте (<http://www.unece.org/env/water/water.and.climate.htm>), и не позже **1 мая 2010 г.** направить её в секретариат ЕЭК ООН по факсу (+ 41 22 917 0621), либо по электронной почте (olga.carlos@unece.org). Перед началом совещания участникам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Офиса Организации Объединённых Наций в г. Женева, которое находится по адресу Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Протокола ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите для этого достаточно времени. В случае возникновения каких-либо затруднений, пожалуйста, свяжитесь с секретариатом по телефону +41 22 917 1926.

10. Практическая информация о Дворце Наций, транспорте и размещении в гостиницах в г. Женева находится на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

11. Дальнейшая информация, регистрационная форма и соответствующие материалы в должное время будут доступны на вебсайте <http://www.unece.org/env/water/water.and.climate.htm>

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Открытие и выборы должностных лиц (9:30- 9:40)

12. Сопредседатели, покидающие свои посты, откроют заседание. Целевая группа изберет своих должностных лиц на период 2010-2012 гг.

Пункт 2: Принятие повестки дня (9:40- 9:45)

13. Ожидается, что Целевая группа примет повестку дня в предложенном в данном документе варианте.

Пункт 3: Пилотные проекты по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (9:45- 10:45)

Исходный документ: Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата (ECE/MP.WAT/30)

Обзор программы пилотных проектов (TFWC/2010/3)

14. Председатель представит программу пилотных проектов и пригласит Целевую группу обсудить ее цели, методы, а также связь между Целевой группой и пилотными проектами и подумать о предварительных временных рамках программы, включая приблизительные даты будущих заседаний вплоть до следующей сессии совещания Сторон, намеченной, ориентировочно, на вторую половину 2012 г.

15. Председатель пригласит представителей пилотных проектов вкратце описать их проекты. Целевая группа по мере необходимости предоставит свои комментарии и обсудит то, как поддержать пилотные проекты в будущем.

16. Председатель пригласит участников заседания доложить о других планируемых или осуществляемых проектах, нацеленных на продвижение адаптации к изменению климата,

реализуемых другими партнерами. Целевая группа обсудит то, как можно соединить вместе различные усилия в регионе для того, чтобы сделать их дополняющими друг друга.

Пункт 4: Платформа для обмена опытом по водным ресурсам и адаптации к изменению климата (10:45 – 12:15)

Исходный документ: Концепция платформы по обмену опытом (TFWC/2010/4)

17. Обмен хорошей практикой и извлеченными уроками особенно важен для улучшения и усовершенствования результативности действий. Обмен опытом должен также максимально включать проекты по адаптации и деятельность, развиваемую другими организациями и странами. Это можно обеспечить, например, посредством гарантирования связи с осуществляемыми или планируемыми инициативами.

18. Представители других схожих инициатив, как например планируемый информационный центр ЕС по адаптации, деятельность в рамках Найробийской программы работы¹ Рамочной конвенции ООН по изменению климата (РКИК), к примеру, Взаимодействие практик по адаптации², и другие реализуемые и новые инициативы будут приглашены рассказать о своей настоящей и планируемой деятельности и о том, как пилотные проекты могут воспользоваться этим опытом. Целевая группа, в частности, обсудит, как сотрудничать с Группой экспертов по изменению климата и водным ресурсам³ в рамках Европейского Союза.

19. Целевая группа обсудит, как можно гарантировать непрерывный обмен опытом, хорошей практикой и извлеченными уроками между пилотными проектами и другими схожими инициативами, используя для этого различные средства. Она согласует, какие средства являются наиболее подходящими и как платформа должна быть спроектирована, принимая во внимание временные рамки и доступные ресурсы, а также другие реализуемые инициативы. Целевая группа также обсудит распределение обязанностей и финансовые ресурсы для осуществления выбранных для обмена информацией средств.

Пункт 5: Сотрудничество с Целевой группой по вопросам чрезвычайных погодных явлений в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья (12:15 – 12:30)

Исходный документ: Проект Руководства по вопросам водоснабжения и санитарно-профилактических мероприятий при чрезвычайных погодных явлениях

20. Целевая группа по водным ресурсам и климату будет проинформирована о реализуемой работе в рамках Целевой группы по вопросам чрезвычайных погодных явлений Протокола, возглавляемой Италией, которая работает над проектом Руководства по вопросам водоснабжения и санитарно-профилактических мероприятий при чрезвычайных погодных явлениях, предлагаемому для принятия второй сессией совещания Сторон Протокола в ноябре 2010 г. Этот документ предназначен, среди прочих, для руководителей государственных и частных компаний по водоснабжению, и должен рассматриваться вместе с Руководством по водным ресурсам и адаптации к изменению климата.

¹ Найробийская программа работы по воздействию изменения климата, уязвимости и адаптации.

² См: http://unfccc.int/adaptation/nairobi_work_programme/knowledge_resources_and_publications/items/4555.php

³ Предыдущее название: Стратегическая координационная группа.

21. Целевая группа обсудит свой вклад в работу в рамках Целевой Группы Протокола, а также пути и средства обеспечения координации и интеграции будущей работы, в частности, после совещания Сторон Протокола в ноябре 2010 г.

Пункт 6: Исполнение Руководства по водным ресурсам и адаптации к изменению климата (14:30 – 15:10)

22. Председатель пригласит представителей стран доложить об их опыте и будущих планах касательно исполнения Руководства по водным ресурсам и адаптации к изменению климата⁴.

Пункт 7: Подготовка седьмой конференции министров “Окружающая среда для Европы” в Астане (15:10 – 15:55)

Исходный документ: Отчет заседания Расширенного бюро Комитета по экологической политике (Женева, 16-17 марта 2010 г.)

23. Седьмая конференция министров “Окружающая среда для Европы” (EfE) состоится в сентябре/октябре 2011 года в Астане, Казахстан. Комитет по экологической политике ЕЭК ООН (СЕР), уполномоченный действовать в качестве организатора процесса подготовки Конференции министров EfE, договорился в ходе своей шестнадцатой сессии (Женева, 20-23 октября 2009 г.) о двух основных темах для конференции министров в Астане: (а) устойчивое управление водными ресурсами и связанными с водой экосистемами, и б) учёт экологических аспектов в экономике: выдвигание на первый план вопросов окружающей среды в процессе экономического развития. Кроме того, Комитет решил создать совещание своего Расширенного бюро в марте 2010 г. с тем, чтобы ускорить разработку предварительной повестки дня для Конференции министров в Астане, а также провести работу по ряду других открытых вопросов.

24. В ходе совместного заседания бюро СЕР и бюро Конвенции по трансграничным водам (Женева, 28 января 2010 г.) были предложены две подтемы в рамках темы водных ресурсов: (а) вода для устойчивого развития, и (б) водные ресурсы и изменение климата. Подтемы, исходные и итоговые документы конференции, а также предварительная повестка дня будут обсуждаться в ходе Расширенного совещания бюро Комитета по экологической политике (Женева, 16-17 марта 2010 г.), но ожидается, что водные ресурсы и изменение климата будут в любом случае играть важную роль в качестве части темы водных ресурсов.

25. В зависимости от результатов совещания Расширенного бюро Комитета по экологической политике (Женева, 16-17 марта 2010 г.), Целевая группа обсудит свой возможный вклад в подготовке Конференции министров в Астане.

26. Целевая группа также обсудит меры по продвижению своей работы в ходе Конференции министров в Астане, например, посредством подготовки документа о пилотных проектах, организации попутных мероприятий и т.д.

⁴ Доступно на: http://www.unece.org/env/water/publications/documents/Guidance_water_climate.pdf

Пункт 8: Другие вопросы (15:55– 16:00)

27. На момент подготовки данной повестки дня у секретариата нет предложений по этому пункту. Просим делегатов, желающих внести предложения по данному пункту, проинформировать, как можно скорее, об этом секретариат.

Пункт 9: Закрытие

28. Председатель встречи закрывает заседание в 16:00, в среду, 12 мая 2010 года.
